
Contents / Matières

ABSTRACTS / RÉSUMÉS

ix

COMMITTEE FOR ADVANCEMENT OF WOMEN IN SCHOLARSHIP / COMITÉ DE PROMOTION DE LA FEMME DANS LES ARTS, LES LETTRES ET LES SCIENCES

Symposium: *New Reproductive Technologies:
Where are we heading?*

Colloque : *Les nouvelles technologies de reproduction humaine :
où nous dirigeons-nous ?*

xxix

ACADEMIE I : Académie des lettres et des sciences humaines

Colloque : *La place des jeunes dans la société*

Petits boulots et grand marché européen /

Hélène Y. Meynaud

3

Les jeunes et le marché du travail : Y a-t-il des gagnants ? /

Madeleine Gauthier

21

S'approprier l'avenir : perceptions de jeunes Montréalais
d'un quartier multiethnique francophone / Anne Laperrière,
Lejacques Compère, Majid D'Khissy, René Dolce, Nicole
Fleurant et Marianick Vendette

41

Les jeunes en marge de la politique ? / Raymond Hudon

55

ACADEMY II: Academy of Humanities and Social Sciences

Symposium: *Youth and Society*

Who are the Heroes? Comparing the Answers of Left and
Right Wingers among Canadian, French and American
Students / Jean A. Laponce, F.R.S.C.

73

The "Invention of a Tradition": juvenile delinquency in
the nineteenth century / Susan E. Houston.

95

Adolescents and their Friends: The Role of Peer Relationships in Psychological Development / Jennifer A. Connolly	109
Delinquency and Destiny: From Adolescence to Adulthood in a Canadian Community / John Hagan, F.R.S.C.	117
ACADEMY III / ACADÉMIE III: Academy of Science / Académie des sciences	
Symposium: <i>Environmental Quality and Health</i> Colloque : <i>La qualité de l'environnement et la santé</i>	
Aeroallergens in the Home and Asthma / Ann J. Woolcock	143
A Review of Sick Building Syndrome / Richard Menzies, M.D., F.R.C.P.(C)	151
Hypersensitivity Pneumonitis and other Farm-Related Respiratory Health Problems / Yvon Cormier	167
The Zero Complaint Air Conditioning System / Robert Tamlyn	179
Adverse Health Effects of the Precursors of Acid Rain / David V. Bates, M.D., F.R.S.C.	183
Human Influences on the Health of Northern Peatlands / Eville Gorham, F.R.S.C.	199
Atmospheric Change and Forest Health / J. Peter Hall and Paul A. Addison	209
Implications for Human Health of Global Atmospheric Changes / Tee L. Guidotti and John Last, M.D.	223
AWARD WINNERS / LAURÉAT(E)S MÉDAILLÉ(E)S	
Thomas W. Eadie Medal Address / Regulated Drug Sensitivity in the Blast Cells of Acute Myeloblastic Leukemia / E.A. McCulloch, O.C., F.R.S.C.	243
Médaille Lorne Pierce / L'apprentissage de la lecture / Gilles Marcotte	261
Rutherford Memorial Medal in Chemistry / Unexpected Chemistry of Hydrogen Gas / Robert H. Morris	265
La bourse Alice Wilson / Nonimmunologic Defense in the Newborn Calf / Monique Doré-Sirois, D.M.V.	273
BIOGRAPHICAL SKETCHES OF DECEASED FELLOWS NOTICES NÉCROLOGIQUES DES MEMBRES DÉCÉDÉS	
Robert B. Anderson / J.S.G. Kirkaldy, F.R.S.C., and L.W. Shemilt, O.C., F.R.S.C.	283
Richard Arès / Lucien Campeau, S.J., m.s.r.c.	287
William M. Armstrong / Ernest Peters, F.R.S.C.	293

Contents / Matières vii

Cécile Chabot / <i>Maryvonne Kendergi, O.C., m.s.r.c.</i>	297
Gérard Dion / <i>Gérard Hébert, m.s.r.c.</i>	301
Frederick Ernest Joseph Fry / <i>W.B. Scott, F.R.S.C.</i>	307
Jean Gascon / <i>Jean-Louis Roux, C.C., m.s.r.c.</i>	313
Conrad Olai Hage / <i>Donald F. Stott</i>	319
Arthur Hamilton Lang / <i>R.W. Boyle, F.R.S.C.</i>	323
Horst Herman Eduard Leipholtz / <i>Niels C. Lind, F.R.S.C.</i>	327
Peter Joseph Moloney / <i>Edward A. Synan, F.R.S.C.</i>	331
Clayton O. Person / <i>A.J.F. Griffiths</i>	337
John Bernard Warren / <i>Erich W. Vogt, F.R.S.C.</i>	341
James Wreford Watson / <i>Derek Ford, F.R.S.C.</i>	345
Max Wyman / <i>Lee A. Lorch, F.R.S.C.</i>	351

APPENDIX / ANNEXE

Publications of The Royal Society of Canada	
Publications de La Société royale du Canada	359